

Instruction manual
Инструкция по эксплуатации

Coffee maker BR1124
Кофеварка BR1124



СОДЕРЖАНИЕ

EN.....	3
DE.....	12
RU	23
KZ.....	33

COFFEE MAKER BR1124

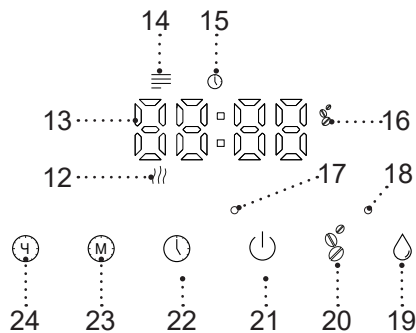
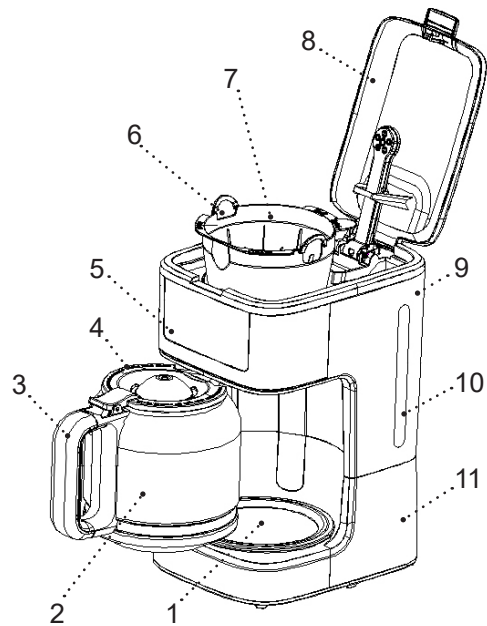
The coffee maker is intended for making “espresso” and “cappuccino” coffee.

DESCRIPTION

1. Flask installation/flask warming tray
2. Ready coffee flask
3. Flask handle
4. Flask lid
5. Control panel
6. Filter holder
7. Reusable filter installation place
8. Lid
9. Water tank
10. Water level scale
11. Coffee maker body
12. Ready coffee warming indicator «|||»
13. Current time, delayed start and coffee warming time digital symbols
14. Setting menu indicator «≡»
15. Delayed start program indicator «⌚»
16. Strong coffee indicator «☕»
17. Coffee maker power indicator
18. Necessity to clean indicator
19. Cleaning mode button «🧽»
20. Strong coffee mode on button «☕»
21. Coffee maker on/off button «⏻»
22. Delayed start on button «⌚»
23. Current time setting in minutes button «M»
24. Current time setting in hours button «H»

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.



SAFETY MEASURES AND COFFEE MAKER OPERATION RECOMMENDATIONS

Read the operation instructions carefully before using the coffee maker and keep it for future reference.

- Use the coffee maker for its intended purpose only, as specified in this manual.
- Mishandling the coffee maker can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property and it is not covered by warranty.
- The coffee maker is intended for making espresso and cappuccino coffee and warming up ready drinks. Do not warm any other liquids.
- Make sure that the operating voltage of the coffee maker indicated on the label corresponds to your home mains voltage.
- The power plug is equipped with a grounding contact, plug it into the socket with
- reliable grounding contact. In case of short circuit the grounding reduces the risk of electric shock.
- Contact an electrical technician, if you are not sure that your sockets are installed properly and grounded.
- To prevent fire do not use adapters designed for connecting the power plug to the mains socket without grounding contact.
- In case of sparking in the mains socket and occurrence of smell of burning, unplug the unit and apply to the organization maintaining your home mains.
- If smoke appears from the unit body, unplug the unit and take measures to prevent fire spreading.
- Use and store the coffee maker at the temperature above 0 °C.
- Do not use the coffee maker outdoors.
- It is not recommended to use the unit during lightning storms.
- Protect the unit from impacts, falling, vibrations and other mechanical stress.
- Never leave the plugged-in coffee maker unattended.
- To avoid fire, electric shock or physical injuries, do not immerse the power plug, the power cord or the coffee maker body into water or any other liquids.
- Do not use the coffee maker in proximity to the kitchen sink, in bathrooms, near swimming pools or other containers filled with water.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately, and only then you can take the unit out of water. If you need to have the unit examined or repaired, contact our service center.
- Do not use the coffee maker near heating appliances, heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are used or sprayed, and in proximity to inflammable liquids.
- Place the coffee maker on a flat stable surface; do not place it on the edge of a table. Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.
- Do not place the coffee maker on hot surfaces.
- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.

- Use only the coffee maker parts and accessories supplied with the unit.
- Before switching the coffee maker on, make sure that all removable parts are installed properly.
- Ensure that the water level in the water tank is not below the minimal mark.
- Do not switch the coffee maker on if the water tank is empty.
- Handle the glass coffee flask with care to avoid damaging it!
- Do not use the flask for other purposes, do not place it on electric and gas cookers and do not use the flask in microwave ovens.
- Use the coffee maker only with the coffee flask installed.
- Do not remove the flask from the warming tray during coffee making.
- Do not leave an empty flask on the warming tray, avoid sharp temperature difference. Otherwise the glass flask may crack.
- Do not put a hot glass flask on a cold surface.
- Do not use the coffee maker if the glass flask is damaged.
- To avoid burns, do not touch hot surfaces of the coffee maker during coffee making and right after switching it off. Let the coffee maker cool down.
- During the coffee making process, water passes through ground coffee under steam pressure, so do not bend over the coffee maker, do not open the water tank lid, do not remove the filter holder and the reusable filter.
- Let the unit cool down completely before cleaning and removing the accessories.
- Unplug the coffee maker before cleaning or when you are not using it. When unplugging the coffee maker hold only the power cord plug and carefully remove it from the mains socket, do not pull the power cord – this can lead to damage of the power cord or the socket or cause short circuit.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

ATTENTION! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- The coffee maker is not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- Do not allow children to touch the unit and the power cord during the coffee maker operation.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- This unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- From time to time check the power cord and the power plug integrity.

- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected, and after it was dropped, unplug the unit and apply to the service center.
- Transport the coffee maker in the original package.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

COFFEE MAKER IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, DO NOT USE THE COFFEE MAKER FOR COMMERCIAL OR LABORATORY PURPOSES.

BEFORE USING THE COFFEE MAKER

After unit transportation or storage at low temperature, it is necessary to keep it for at least three hours at room temperature.

- Unpack the coffee maker and remove all the packaging materials.
- Keep the original package.
- Read the safety measures and operating recommendations.
- Check the delivery set.
- Examine the coffee maker for damages, in case of damage do not plug it into the mains.
- Make sure that the specifications of power supply voltage specified on the lower panel of the unit correspond to the specifications of your mains.
- Wipe the surface of the coffee maker body with a clean, slightly damp cloth to remove dust.
- Remove the Cover (8).
- Press on the locks and remove the filter holder (6).
- Wash all removable parts in warm water with a neutral detergent: the coffee flask (2), the filter holder (6), the filter (7), then rinse them and dry.
- Install the filter holder (6) back to its place and make sure that the holder is fixed properly (6).
- Insert the reusable filter (7) into the holder (6).
- Fill about one half of the coffee flask (12) with pure water and pour the water from the flask (2) into the water tank (9).
- Close the lid (8) and put the flask (2) on the tray (1).
- Plug the power cord into an electrical outlet and the flashing digital symbols (13) «12:00» will be displayed.
- Press the coffee maker on/off button «U», the indicator (17) will light up, the coffee maker will switch on, and hot water will flow into the flask (2).
- Wait for the water to completely drain and then switch the coffee maker off by pressing the coffee maker on/off button (21) «U» again, the indicator (17) goes out, unplug the power cord from the electrical outlet.
- If necessary, you can switch the coffee maker off at any time by pressing the on/off button (21) «U».
- Remove the flask (2) from the coffee maker and pour the water out, if necessary, repeat the coffee maker rinsing cycle 2-3 times.

SETTING CURRENT TIME

- Plug the power cord into an electrical outlet and the flashing digital symbols (13) «12:00» will be displayed.
- To set the current time in «hours», press the button (24) «», the setting range is from 0 to 23 hours, the setting step is 1 hour. To quickly scroll through the «hours» setting time, press and hold the button (24) «».
- To set the current time in «minutes», press the button (23) «», the setting range is from 00 to 59 minutes, the setting step is 1 minute. To quickly scroll through the «minutes» setting time, press and hold the button (23) «».
- In the current time mode the separating dots «:» flash.

MAKING COFFEE

- Ready coffee is made by single passing of hot water through the layer of ground coffee in the filter (7). The taste of the drink depends on the quality of raw products, therefore we recommend using well-roasted and fresh-ground coffee beans.
- Remove the Cover (8).
- Install the filter (7) in the filter holder (6).
- Measure the required amount of ground coffee and put it into the filter (7). 6 grams of ground coffee per one coffee cup is required on average; adjust the quantity according to your taste.

- Fill the tank (9) with cold water up to the required level. Determine the water level using the scale (10).
- Close the lid (8).
- Put the flask (2) on the tray (1).
- Plug the power cord into an electrical outlet and the flashing digital symbols (13) «12:00» will be displayed.

Note: if you need to set the current time, refer to the Setting Current Time section.

- Press the on/off button (21) «», the indicator (17) will light up, the coffee maker will switch on and coffee will flow into the flask (2).
- Wait for the water to completely drain and then switch the coffee maker off by pressing the coffee maker on/off button (21) «» again, the indicator (17) goes out, unplug the power cord from the electrical outlet.
- If necessary, you can switch the coffee maker off at any time by pressing the button (21) «».
- While preparing coffee, you can remove the flask (2) from the tray (1) for a short time (no more than 30 seconds), pour the prepared coffee into cups and put the flask (2) back on the tray (1).
- To keep the coffee hot, leave the flask (2) on the tray (1) and do not switch the coffee maker off.

Notes: the keep warm time for ready coffee is limited to 40 minutes, after that the coffee maker will switch off.

ATTENTION!

- When it is no longer necessary to heat the flask (2), switch the coffee maker off by pressing the coffee maker on/off button (21) «».

- Water passes through ground coffee under steam pressure, so do not bend over the coffee maker, do not open the lid (8) and do not remove the filter holder (6) and the filter (7) during making coffee.
- Do not leave the empty coffee flask (2) on the flask warming tray (1), otherwise the glass may crack.

PREPARING STRONG COFFEE

- To prepare strong coffee, press the button (20) «» and the symbol (16) «» will be displayed.
- To switch the strong coffee function off, press the button (20) «» again, the symbol (16) «» will go out.
- You can select the strong coffee function in the delayed start mode.

COFFEE MAKER SWITCH-ON TIME SETTING FUNCTION

- Open the lid (8).
- Install the filter (7) in the filter holder (6).
- Measure the required amount of ground coffee and put it into the filter (7). 6 grams of ground coffee per one coffee cup is required on average; adjust the quantity according to your taste.
- Fill the tank (9) with cold water up to the required level. Determine the water level using the scale (10).
- Close the lid (8).
- Put the flask (2) on the tray (1).
- Insert the plug into the mains socket, the digital flashing symbols «12:00» will appear on the display (15).

- Set the current time if no current time is set. (see the section «»). Time format is 24 hours.

Example: suppose the current time is 09:00 AM and you wish to prepare coffee at 01:00 PM.

- Press the button (22) «», the symbols (14) «» and (15) «» will flash.
- To set the delayed start time in «hours», press the button (24) «» and set the time in «hours» to «13».
- To set the delayed start time in «minutes», press the button (23) «» and set the time in «minutes» to «00».
- The symbol (14) «» will go out in 5 seconds.
- At the set delay start time, the symbol (15) «» will go out and the coffee maker on indicator (17) will light up, the coffee maker will switch on and make coffee.
- You can cancel the delayed start function by pressing the button (15) «» again.
- If you do not switch the coffee maker off after making coffee, it will switch off after 40 minutes.

READY COFFEE WARMING TIME INDICATION

- After making coffee, the symbol (12) «» will be displayed, the digital symbols (13) will show the time for warming up the ready coffee from «00:00 to 40:00» minutes, after this time the coffee maker will automatically switch off.

Notes:

- while in the delayed start mode the time configuration functionality is not available.
- to exit the Program Mode set the Knob (13) to "ТАЙ-МЕР", and press the Knob (13) once
- to change the switch on time repeat the coffee maker switch on time setting steps described above.
- The coffee maker will switch on at the preset time and the indicator (18) will light up.
- If you don't switch the coffee maker after making coffee by pressing the on/off button (19) «», it will switch off in 40 minutes.

DESCALING

- After 100 coffee brewing cycles, it is necessary to descale the coffee maker, and the indicator (18) will flash orange.
- Use a «household descaling agent» which is a solution of citric acid in a ratio of 100 parts water to 3 parts citric acid.
- Open the lid (8), fill the tank (9) with descaling agent up to the maximum level on the water level scale (10).
- Make sure that the filter holder (6) and the reusable filter (7) are in place and that there is no ground coffee in the filter (7).
- Put the flask (2) on the tray (1).
- Press the button (19) «», the indicator (18) will glow constantly.

- In the descaling mode, the heating element of the coffee maker will switch on for 9 seconds at intervals of 15 seconds during 10 minutes.
- After 10 minutes, the indicator (18) will flash and the heating element of the coffee maker will switch off for 40 minutes.
- After 40 minutes, the indicator (18) will light up and glow constantly, the heating element of the coffee maker will switch on.
- Wait for the descaling agent to drain completely, the indicator (18) will switch off and the number of coffee brewing cycles will be reset to zero.
- Remove the flask (2) from the coffee maker and pour the liquid out of it.
- Fill the tank (9) with clean water and switch the coffee brewing mode on to rinse the coffee maker from the descaling agent.
- Repeat the washing cycle several times.

Note: to remove the scale you can use special descaling agents for coffee makers and coffee machines, strictly following the instructions on their usage.

CLEANING AND CARE

- Always switch the coffee maker off and unplug it before cleaning.
- Let the coffee maker cool down completely and clean the outer surfaces of the unit body (11) with a soft, slightly damp cloth, then wipe dry.

- Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes, abrasive detergents and solvents.
- Wash the removable parts (2, 6) with warm water and neutral detergent, rinse and dry, install the filter holder (4 6) back to its place, insert the filter (7) into the holder (6), close the lid (8).
- Do not immerse the coffee maker, the power cord and the power plug into water or any other liquids.

STORAGE

- Before taking the coffee maker away for long storage, unplug it and let it cool down completely.
- Clean the coffee maker.
- Keep the coffee maker in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

- Coffee maker – 1 pc.
- Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply: 220-240 V, ~ 50-60 Hz
- Rated input power: 900 W
- Water tank capacity: 1,8 l

RECYCLING



Um möglichen Schaden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, werfen Sie das Gerät und die Batterien (falls mitgeliefert) nach Beendigung ihrer Nutzungsdauer

zusammen mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen nicht weg, geben Sie das Gerät und die Batterien in die Spezialpunkte für weitere Entsorgung über.

Die bei der Entsorgung der Erzeugnisse entstehenden Abfälle sind unbedingt zu sammeln und weiter ordnungsmäßig zu entsorgen.

Mehrere Information zur Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer lokalen Stadtverwaltung, einem Abfallentsorgungsdienst oder beim Geschäft, wo Sie dieses Produkt gekauft haben.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Design, die Konstruktion und die das gemeine Gerätebetriebsprinzip nicht beeinflussenden technischen Eigenschaften ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

Die Gerätenutzungsdauer beträgt 3 Jahre

Das Herstellungsdatum ist in der Fabrikationsnummer angegeben.

Bei Störungsfeststellung wenden Sie sich baldigst an einen autorisierten Kundendienst.

ESPRESSOKAFFEEMASCHINE BR1124

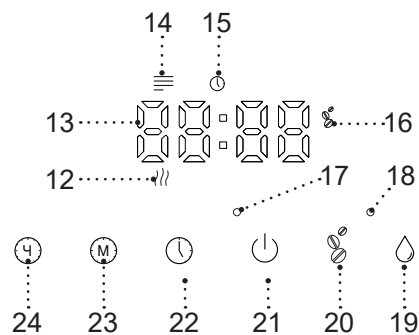
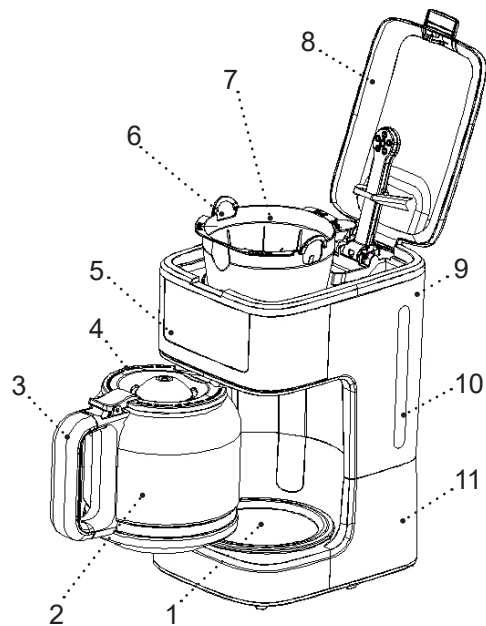
Die Kaffeemaschine ist zur Kaffeezubereitung bestimmt.

BESCHREIBUNG

1. Platte für Einstellung des Kolbens/Aufwärmen des Kolbens
2. Kolben für fertigen Kaffee
3. Kolbengriff
4. Kolbendeckel
5. Bedienungsplatte
6. Filterhalter
7. Einstellungsplatz für oder den Mehrwegfilter
8. Deckel
9. Wasserbehälter
10. Wasserstandsanzeiger
11. Kaffeemaschinengehäuse
12. Anzeige zum Aufwärmen des fertigen Kaffees «|||»
13. Zahlensymbole für die aktuelle Uhrzeit, die verzögerte Startzeit, die Aufwärmzeit des fertigen Kaffees
14. Eingangsanzeige für das Einstellungs Menü «≡»
15. Programmanzeige für verzögerten Start «⌚»
16. Anzeige für starken Kaffeebrühmodus «☕»
17. Anzeige zum Einschalten der Kaffeemaschine
18. Anzeige für die Reinigung der Kaffeemaschine
19. Taste zum Einschalten des Reinigungsmodus der Kaffeemaschine «💧»
20. Taste zum Einschalten des starken Kaffeebrühmodus «☕»
21. Taste zum Ein-/Ausschalten der Kaffeemaschine «⏻»
22. Taste zum Einschalten des verzögerten Starts «⌚»
23. Taste zum Einstellen der aktuellen Minutenzeit «(M)»
24. Taste zum Einstellen der aktuellen Uhrzeit «(4)»

ACHTUNG!

Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom maximal bis 30 mA im Stromversorgungskreis aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.



SICHERHEITSHINWEISE UND BEDIENUNGS-ANLEITUNG FÜR DIE KAFFEEMASCHINE

Bevor Sie die Kaffeemaschine benutzen, lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf.

- Benutzen Sie die Kaffeemaschine nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung.
- Der Missbrauch der Kaffeemaschine kann zu ihrer Störung führen, den Benutzer oder sein Eigentum beschädigen und ist kein Garantiefall.
- Die Kaffeemaschine ist zum Zubereiten von Espresso und Cappuccino, zum Aufheizen von Fertiggetränken und zu keinem Erhitzen anderer Flüssigkeiten bestimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Bezeichnungszettel angegebene Betriebsspannung der Kaffeemaschine und die Netzspannung übereinstimmen.
- Der Netzstecker hat einen Erdungskontakt; stecken Sie ihn nur in eine Steckdose
- mit dem zuverlässigen Erdungskontakt. Bei einem Kurzschluss verringert die Erdung das Stromschlagrisiko.
- Wenden Sie sich an einen Elektriker, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Ihre Steckdosen richtig installiert und geerdet sind.
- Verwenden Sie keine Adapterstecker, die zum Anschließen des Netzsteckers an eine Steckdose ohne Erdungskontakt bestimmt sind, um das Brandrisiko zu vermeiden.
- Bei Brandgeruch und Funken in der Steckdose ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus und wenden Sie sich an den Ihr Hausstromnetz leistenden Dienst.
- Wenn Rauch aus dem Gerätegehäuse austritt, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose heraus und treffen Sie die Feuerverhinderungsmaßnahmen.
- Benutzen und lagern Sie die Kaffeemaschine bei einer Temperatur über 0°C.
- Es ist nicht gestattet, die Kaffeemaschine draußen zu benutzen.
- Es ist nicht empfohlen, das Gerät bei Gewitter zu benutzen.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Stürzen, Vibrationen und anderen mechanischen Einwirkungen.
- Lassen Sie die ans Stromnetz angeschlossene Kaffeemaschine nie unbeaufsichtigt.
- Um Brand, Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden, tauchen Sie den Netzstecker, das Netzkabel oder das Gehäuse der Kaffeemaschine ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Benutzen Sie die Kaffeemaschine in der Nähe von Spülbecken, in Badezimmern und neben den Wasserbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern nicht.
- Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose sofort heraus, erst danach holen Sie das Gerät aus dem Wasser heraus. Wenden Sie sich an einen autorisierten

Kundendienst, um das Gerät prüfen oder reparieren zu lassen.

- Benutzen Sie die Kaffeemaschine in direkter Nähe von Heizgeräten, Wärmequellen oder offenem Feuer nicht.
- Es ist verboten, das Gerät an den Orten, wo Sprays verwendet werden, sowie in der Nähe von leichtentzündbaren Flüssigkeiten, zu benutzen.
- Stellen Sie die Kaffeemaschine auf eine ebene standfeste Oberfläche auf, stellen Sie sie an den Tischrand nicht auf. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vom Tisch nicht herabhängt und heiße Oberflächen und scharfe Möbelkanten nicht berührt.
- Es ist nicht gestattet, die Kaffeemaschine auf heiße Oberflächen zu stellen.
- Berühren Sie das Netzkabel und den Netzstecker mit nassen Händen nicht.
- Benutzen Sie nur die mitgelieferten Kaffeemaschinenteile und -zubehör.
- Vergewissern Sie sich vor der Einschaltung der Kaffeemaschine, dass alle abnehmbaren Teile korrekt aufgestellt sind.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Behälter nicht unter der Minimalmarke liegt.
- Schalten Sie die Kaffeemaschine ohne Wasser nicht ein.
- Behandeln Sie den Glaskolben vorsichtig, um ihn nicht zu beschädigen!
- Benutzen Sie den Kolben zu keinen anderen Zwecken, stellen Sie diesen auf Elektro- und Gasherde

nicht auf, benutzen Sie den Kolben in den Mikrowellenöfen nicht.

- Benutzen Sie die Kaffeemaschine nur mit dem aufgestellten Kaffeekolben.
- Nehmen Sie den Kolben von der Heizplatte während der Kaffeezubereitung nicht ab.
- Lassen Sie keinen leeren Kolben auf der Heizplatte, lassen Sie keine starken Temperaturschwankungen zu, da sonst das Kolbenglas bersten kann.
- Stellen Sie keinen heißen Glaskolben auf eine kalte Oberfläche.
- Benutzen Sie die Kaffeemaschine nicht, wenn der Glaskolben beschädigt ist.
- Um Verbrennung zu vermeiden, berühren Sie heiße Oberflächen der Kaffeemaschine während der Kaffeezubereitung und gleich nach ihrer Ausschaltung nicht. Lassen Sie die Kaffeemaschine abkühlen.
- Während der Kaffeezubereitung fließt das Wasser durch den gemahlene Kaffee unter Dampfdruck durch, deshalb ist es verboten, sich über der Kaffeemaschine zu beugen, den Behältersdeckel aufzumachen und das wiederverwendbare Filter herauszunehmen.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie das Zubehör entfernen und reinigen.
- Trennen Sie die Kaffeemaschine vor der Reinigung oder wenn Sie sie nicht benutzen vom Stromnetz ab. Wenn Sie die Kaffeemaschine vom Stromnetz abtrennen, halten Sie nur den Netzstecker fest und

ziehen Sie ihn aus der Steckdose vorsichtig heraus; ziehen Sie das Netzkabel nicht, da es zu seiner Beschädigung und Steckdosenstörung sowie einem Kurzschluss führen kann.

- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

ACHTUNG! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungsfolien nicht spielen. **Erstickungsgefahr!**

- Die Kaffeemaschine ist nicht für Kinder bestimmt.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.
- Lassen Sie Kinder das Gerät und das Netzkabel während des Kaffeemaschinenbetriebs nicht berühren.
- Während des Betriebs und des Abkühlens stellen Sie das Gerät an einen für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Dieses Gerät ist für Personen (darunter Kinder) mit Körper-, Nerven- und Geistesstörungen oder Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse nicht geeignet, wenn sie sich unter Aufsicht der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, nicht befinden oder entsprechende Anweisungen über die Nutzung des Geräts nicht bekommen haben.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels und des Netzsteckers.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, soll es vom Hersteller, vom Kundendienst oder von ähnlich qualifiziertem Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig zu reparieren. Es ist nicht gestattet, das Gerät selbständig auseinanderzunehmen; bei der Feststellung jeglicher Beschädigungen, sowie im Sturzfall, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz ab und wenden Sie sich an einen Kundendienst.
- Transportieren Sie die Kaffeemaschine nur in der Fabrikverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

DIE KAFFEEMASCHINE IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET, ES IST VERBOTEN, SIE ZU INDUSTRIE- ODER LABORZWECKEN ZU BENUTZEN.

VORBEREITUNG DER KAFFEEMASCHINE ZUR INBETRIEBNAHME

Nachdem Sie das Gerät bei niedriger Temperatur transportiert oder gelagert haben, müssen Sie es mindestens drei Stunden bei Raumtemperatur aufbewahren.

- Packen Sie die Kaffeemaschine aus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.

- Bewahren Sie die Originalverpackung auf.
- Lesen Sie die Sicherheitsmaßnahmen und Bedienungsempfehlungen.
- Prüfen Sie die Komplettheit.
- Prüfen Sie die Kaffeemaschine auf Beschädigungen; wenn sie beschädigt ist, schließen Sie sie ans Stromnetz nicht an.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgungsparameter auf der Geräteunterplatte und die Netzstromparameter übereinstimmen.
- Wischen Sie das Kaffeemaschinengehäuse (11) mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch zur Staubentfernung ab.
- Machen Sie den Deckel (8) auf.
- Drücken Sie auf die Halterungen und nehmen Sie den Filterhalter (6) heraus.
- Spülen Sie alle abnehmbaren Teile mit warmem Wasser und neutralem Reinigungsmittel ab: den Kaffeekolben (2), den Filterhalter (6), den Filter (7), spülen Sie sie und trocknen.
- Stellen Sie den Filterhalter (6) zurück auf und vergewissern Sie sich, dass der Filterhalter (6) sicher befestigt ist.
- Setzen Sie den filter (7) in den Halter (6) ein.
- Füllen Sie den Kaffeekolben (12) ungefähr zur Hälfte mit sauberem Wasser und gießen Sie das Wasser aus dem Kolben (2) in den Behälter (9).
- Schließen Sie den Deckel (8) und setzen Sie den Kolben (2) auf die Platte (1).

- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose, und die blinkenden Zahlensymbole (13) «12:00» werden angezeigt.
- Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste der Kaffeemaschine «☺», die Anzeige (17) leuchtet auf, die Kaffeemaschine schaltet sich ein und das heiße Wasser fließt in den Kolben (2).
- Warten Sie, bis das Wasser vollständig ausgeht und schalten Sie dann die Kaffeemaschine durch erneutes Drücken der Ein-/Ausschalttaste der Kaffeemaschine (21) «☺» aus, die Anzeige (17) erlischt, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sie können die Kaffeemaschine bei Bedarf jederzeit ausschalten, indem Sie die Ein-/Ausschalttaste der Kaffeemaschine (21) «☺» drücken.
- Nehmen Sie den Kolben (2) aus der Kaffeemaschine und gießen Sie Wasser daraus ab, wiederholen Sie den Spülzyklus der Kaffeemaschine bei Bedarf 2-3 Mal.

EINSTELLUNG DER AKTUELLEN ZEIT

- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose, und die blinkenden Zahlensymbole (13) «12:00» werden angezeigt.
- Um die aktuelle Uhrzeit «Uhr» einzustellen, drücken Sie die Taste (24) «», Einstellbereich von 0 bis 23 Uhr, Einstellschritt ist 1 Stunde. Um schnell durch die Einstellungszeit «Stunden» zu scrollen, drücken Sie und halten die Taste (24) «» gedrückt.

- Um die aktuelle Uhrzeit «Minute» einzustellen, drücken Sie die Taste (23) «M», der Einstellbereich liegt zwischen 00 und 59 Minuten, der Einstellschritt ist 1 Minute. Um schnell durch die Einstellungszeit «Minuten» zu scrollen, drücken Sie und halten die Taste (23) «M» gedrückt.
- Im aktuellen Zeitmodus blinken die Trennpunkte «:».

KAFFEEZUBEREITUNG

- Kaffee wird durch einmaliges Durchgehen des Heißwassers durch die Schicht gemahlene Kaffees im Filter (7) zubereitet. Der Geschmack des fertigen Getränks hängt von der Qualität des Ausgangsprodukts ab, deshalb ist es empfohlen, gut durchgebratene und frischgemahlene Kaffeebohnen zu benutzen.
- Machen Sie den Deckel (8) auf.
- Setzen Sie den Filter (7) in den Filterhalter (6) ein.
- Messen Sie die notwendige Menge gemahlene Kaffees ab und schütten Sie ihn ins Filter (7) ein. Im Durchschnitt ist für eine Kaffeetasse 6 Gramm gemahlener Kaffee erforderlich, genaue Menge wählen Sie nach Ihrem Geschmack.
- Füllen Sie den Behälter (9) mit Kaltwasser bis zum erforderlichen Stand an. Stellen Sie den Wasserstand mit der Skala (10) fest.
- Machen Sie den Deckel (8) zu.
- Stellen Sie den Kolben (2) auf die Platte (1) auf.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose, und die blinkenden Zahlensymbole (13) «12:00» werden angezeigt.

Anmerkung: wenn die aktuelle Zeit eingestellt werden muss, lesen Sie den Abschnitt „Einstellen der aktuellen Zeit“

- Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste der Kaffeemaschine (21) «U», die Anzeige (17) leuchtet auf, die Kaffeemaschine schaltet sich ein und der Kaffee fließt in den Kolben (2).
- Warten Sie, bis das Wasser vollständig ausgeht und schalten Sie dann die Kaffeemaschine durch erneutes Drücken der Ein-/Ausschalttaste der Kaffeemaschine (21) «U» aus, die Anzeige (17) erlischt, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sie können die Kaffeemaschine bei Bedarf jederzeit ausschalten, indem Sie die Ein-/Ausschalttaste der Kaffeemaschine (21) «U» drücken.
- Während der Zubereitung von Kaffee können Sie den Kolben (2) für eine kurze Zeit (maximal 30 Sekunden) von der Platte (1) entfernen, den gekochten Kaffee in Tassen gießen und den Kolben (2) wieder auf die Platte (1) stellen.
- Damit der Kaffee heiß bleibt, lassen Sie den Kolben (2) auf der Platte (1) stehen und schalten Sie die Kaffeemaschine nicht aus.

Anmerkungen: die Kaffeezubereitungszeit ist auf 40 Minuten begrenzt, danach schaltet sich die Kaffeemaschine aus.

ACHTUNG!

- Wenn der Kolben (2) nicht mehr erwärmt werden muss, schalten Sie die Kaffeemaschine unbedingt aus, indem Sie die Ein-/Ausschalttaste der Kaffeemaschine (21) «» drücken.
- Wenn der Kolben (2) nicht aufgeheizt werden muss, schalten Sie die Kaffeemaschine mit der drücken Sie den Griff (1).
- Das Wasser fließt durch den gemahlene Kaffee unter Dampfdruck durch, deshalb ist es verboten, sich während der Zubereitung über der Kaffeemaschine zu beugen, den Deckel (6) aufzumachen

ESPRESSOZUBEREITUNG

- Drücken Sie die Taste (20) «», um einen starken Kaffee zuzubereiten, und das Symbol (16) «» wird angezeigt.
- Drücken Sie die Taste (20) «» erneut, um die Funktion für die Zubereitung von starkem Kaffee auszuschalten, und das Symbol (16) «» erlischt.
- Sie können die Funktion für die Zubereitung von starkem Kaffee auch im verzögerten Startmodus auswählen.

**KAFFEEMASCHINENEINHALTZEITPROG
RAMMIERFUNKTION**

- Machen Sie den Deckel (8) auf.

- Setzen Sie den Filter (7) in den Filterhalter (6) ein.
- Messen Sie die notwendige Menge gemahlene Kaffees ab und schütten Sie ihn ins Filter (7) ein. Im Durchschnitt ist für eine Kaffeetasse 6 Gramm gemahlener Kaffee erforderlich, genaue Menge wählen Sie nach Ihrem Geschmack.
- Füllen Sie den Behälter (9) mit Kaltwasser bis zum erforderlichen Stand an. Stellen Sie den Wasserstand mit der Skala (10) fest.
- Machen Sie den Deckel (8) zu.
- Stellen Sie den Kolben (2) auf die Platte (1) auf.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose, und die blinkenden Zahlensymbole «12:00» werden angezeigt.
- Wenn die aktuelle Zeit nicht eingestellt ist, stellen Sie die aktuelle Zeit ein. Das Zeitformat ist 24 Stunden.

BEISPIEL - nehmen wir die aktuelle Zeit von 9:00 Uhr an, und Sie möchten um 13:00 Uhr Kaffee zubereiten.

- Drücken Sie die Taste (22) «», wobei die Symbole (14) «» und (15) «» blinken.
- Um die verzögerte Startzeit «Uhr» einzustellen, drücken Sie die Taste (24) «» und stellen Sie die Uhrzeit «Uhr» «13» ein.
- Um die aktuelle verzögerte Startzeit «Minuten» einzustellen, drücken Sie die Taste (23) «» und stellen Sie die Zeit «Minuten» «00» ein.
- Nach 5 Sekunden erlischt das Symbol (14) «».

- Zur eingestellten verzögerten Startzeit erlischt das Symbol (15) «» und die Anzeige zum Einschalten der Kaffeemaschine (17) leuchtet auf, die Kaffeemaschine schaltet sich ein und bereitet Kaffee zu.
- Sie können die verzögerte Startfunktion durch erneutes Drücken der Taste (15) «» abbrechen.
- Wenn Sie die Kaffeemaschine nach der Zubereitung des Kaffees nicht ausschalten, schaltet sie sich nach 40 Minuten aus.
- Wenn Sie die Kaffeemaschine nach der Kaffeezubereitung nicht ausschalten, wird sie nach 40 Minuten ausgeschaltet.

ANZEIGE DER AUFWÄRMZEIT FÜR FERTIGKAFFEE

- Nach der Zubereitung des Kaffees wird das Symbol (12) «» angezeigt, die Zahlensymbole (13) zeigen die Aufwärmzeit des fertigen Kaffees von «00:00 bis 40:00» Minuten an, und die Kaffeemaschine schaltet sich nach dieser Zeit automatisch aus.

KALKENTFERNUNG

- Nach 100 Kaffeebrühzyklen muss die Kaffeemaschine entkalkt werden, wobei die Anzeige (18) orange blinkt.
- Verwenden Sie «Hausmittel zum Entkalken», es ist eine Lösung von Zitronensäure in einem Verhältnis von hundert Teilen Wasser zu drei Teilen Zitronensäure.

- Öffnen Sie den Deckel (8), füllen Sie den Behälter (9) mit dem Entkalkungsmittel bis zum maximalen Füllstand auf dem Wasserstandsanzeiger (10).
- Stellen Sie sicher, dass der Filterhalter (6) und der Mehrwegfilter (7) zurück eingesetzt sind und dass sich kein gemahlener Kaffee im Filter (7) befindet.
- Stellen Sie den Kolben (2) auf die Platte (1).
- Drücken Sie die Taste (19) «», wobei die Anzeige (18) dauerhaft leuchtet.
- Im Entkalkungsmodus schaltet sich das Heizelement der Kaffeemaschine für 9 Sekunden in Intervallen von 15 Sekunden für 10 Minuten ein.
- Nach 10 Minuten schaltet sich die Anzeige (18) in den Blinkmodus ein und das Heizelement der Kaffeemaschine schaltet sich für 40 Minuten aus.
- Nach 40 Minuten leuchtet die Anzeige (18) auf und leuchtet ständig auf, das Heizelement der Kaffeemaschine schaltet sich ein.
- Warten Sie, bis das Entkalkungsmittel vollständig ausgeht, wobei die Anzeige (18) erlischt und die Anzahl der Kaffeezyklen auf Null zurückgesetzt wird.
- Nehmen Sie den Kolben (2) aus der Kaffeemaschine und gießen Sie Flüssigkeit aus ihm heraus.
- Füllen Sie den Behälter (9) mit sauberem Wasser und schalten Sie den Kaffeebetrieb ein, um die Kaffeemaschine vom Entkalkungsmittel zu spülen.
- Wiederholen Sie den Spülgang der Kaffeemaschine mehrmals.

Anmerkung: Zur Entkalkung können Sie unter Beachtung der Bedienungsanleitungen spezielle Entkalkungsmittel für Kaffeekocher und -maschinen verwenden.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor dem Reinigen schalten Sie die Kaffeemaschine immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.
- Lassen Sie die Kaffeemaschine vollständig abkühlen und wischen Sie die Außenoberflächen des Gehäuses (11) mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch, danach trocknen Sie sie ab.
- Für Entfernung von Verschmutzungen benutzen Sie weiche Reinigungsmittel, aber keine Metallbürsten, Abrasiv- und Lösungsmittel.
- Spülen Sie die abnehmbaren Teile (2, 6) mit warmem Wasser und neutralem Reinigungsmittel ab, spülen und trocknen, stellen Sie den Filterhalter (4 6) zurück ein, setzen Sie den Filter (7) in den Halter (6) ein und schließen Sie den Deckel (8).
- Es ist nicht gestattet, die Kaffeemaschine, das Netzkabel und den Netzstecker ins Wasser oder jegliche andere Flüssigkeiten einzutauchen.

AUFBEWAHRUNG

- Bevor Sie die Kaffeemaschine zur langen Aufbewahrung wegnehmen, trennen Sie sie vom Stromnetz ab und lassen Sie sie abkühlen.

- Reinigen Sie die Kaffeemaschine.
- Bewahren Sie die Kaffeemaschine an einem trockenen, kühlen und für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Stromversorgung: 220-240 V, ~ 50-60 Hz
- Nennleistungsaufnahme: 900 W
- Fassungsvermögen des Wasserbehälters: 1,8 l

LIEFERUMFANG

- Kaffeemaschine – 1 St.
- Bedienungsanleitung – 1 St.

ENTSORGUNG



Um möglichen Schaden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, werfen Sie das Gerät und die Batterien (falls mitgeliefert) nach Beendigung ihrer Nutzungsdauer zusammen mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen nicht weg, geben Sie das Gerät und die Batterien in die Spezialpunkte für weitere Entsorgung über.

Die bei der Entsorgung der Erzeugnisse entstehenden Abfälle sind unbedingt zu sammeln und weiter ordnungsmäßig zu entsorgen.

Mehrere Information zur Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer lokalen Stadtverwaltung, einem Abfallentsorgungsdienst oder beim Geschäft, wo Sie dieses Produkt gekauft haben.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Design, die Konstruktion und die das gemeine Gerätebetriebsprinzip nicht beeinflussenden technischen Eigenschaften ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

Die Gerätenutzungsdauer beträgt 3 Jahre

Das Herstellungsdatum ist in der Fabrikationsnummer angegeben.

Bei Störungsfeststellung wenden Sie sich baldigst an einen autorisierten Kundendienst.

КОФЕВАРКА BR1124

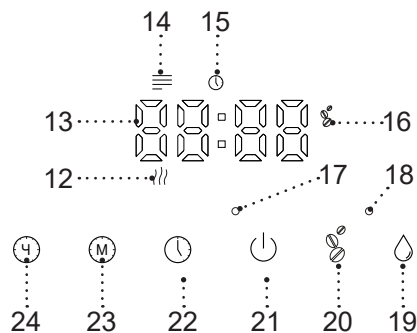
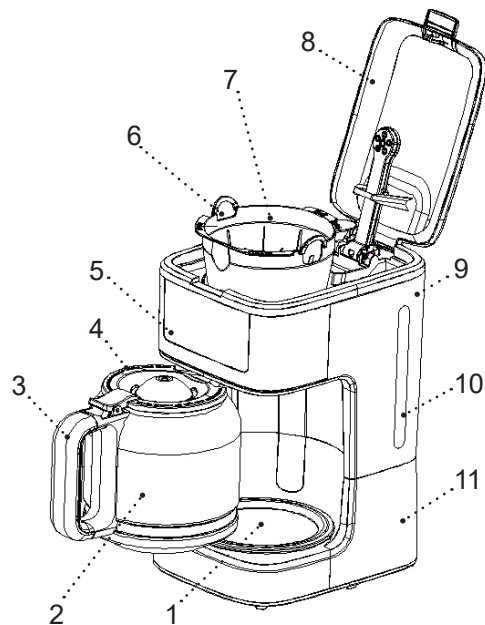
Кофеварка предназначена для приготовления кофе.

ОПИСАНИЕ

1. Площадка для установки колбы/подогрева колбы
2. Колба для готового кофе
3. Ручка колбы
4. Крышка колбы
5. Панель управления
6. Держатель фильтра
7. Место установки многоразового фильтра
8. Крышка
9. Резервуар для воды
10. Шкала уровня воды
11. Корпус кофеварки
12. Индикатор подогрева готового кофе «|||»
13. Цифровые символы текущего времени, времени отложенного старта, времени подогрева готового кофе
14. Индикатор входа в меню установок «≡»
15. Индикатор программы отложенный старт «⌚»
16. Индикатор режима приготовления крепкого кофе «☕»
17. Индикатор включения кофеварки
18. Индикатор необходимости проведения чистки кофеварки
19. Кнопка включения режима чистки кофеварки «☕»
20. Кнопка включения режима приготовления крепкого кофе «☕»
21. Кнопка включения/выключения кофеварки «⏻»
22. Кнопка включения отложенного старта «⌚»
23. Кнопка установки текущего времени минуты «M»
24. Кнопка установки текущего времени часы «Ч»

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОФЕВАРКИ

Перед использованием кофеварки внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, и сохраните его для использования в будущем.

- Используйте кофеварку только по её прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с кофеваркой может привести к её поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу и не является гарантийным случаем.
- Кофеварка предназначена для приготовления кофе.
- Убедитесь, что рабочее напряжение кофеварки, указанное на этикетке, соответствует напряжению электросети.
- Вилка шнура питания имеет контакт заземления, вставляйте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления. При коротком замыкании, заземление снижает риск поражения электрическим током.
- Обратитесь к специалисту-электрику, если вы не уверены в том, что ваши розетки правильно установлены и заземлены.
- Во избежание возникновения пожара запрещается использовать «переходники», предназначенные для подключения вилки шнура питания к электрической розетке, не имеющей контакта заземления.
- При искрении в электрической розетке и присутствии запаха гари, выньте вилку шнура питания из розетки и обратитесь в организацию, обслуживающую вашу домашнюю электрическую сеть.
- При появлении дыма из корпуса устройства выньте вилку шнура питания из электрической розетки и примите меры к нераспространению огня.
- Запрещается использовать кофеварку вне помещений.
- Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Не оставляйте кофеварку, включённый в сеть, без присмотра.
- Во избежание пожара, удара электрическим током или физических повреждений не погружайте вилку шнура питания, шнур питания или корпус кофеварки в воду или любые другие жидкости.
- Не используйте кофеварку вблизи от кухонной раковины, в ванных комнатах, около бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку шнура питания из розетки и только после этого достаньте устройство из воды. Обратитесь в сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.
- Не используйте кофеварку в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.

- Запрещается использовать устройство в местах, где используются или распыляются аэрозоли, а также вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей.
- Устанавливайте кофеварку на ровную и устойчивую поверхность, не ставьте её на край стола. Не допускайте, чтобы шнур питания свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.
- Не ставьте кофеварку на горячие поверхности.
- Запрещается прикасаться к шнуру питания и вилке шнура питания, мокрыми руками.
- Используйте только детали кофеварки и принадлежности, входящие в комплект поставки.
- Перед включением кофеварки убедитесь, что все съемные детали установлены правильно.
- Следите, чтобы уровень воды в резервуаре был не ниже минимальной отметки.
- Не включайте кофеварку без воды.
- Осторожно обращайтесь со стеклянной колбой для кофе, во избежание её повреждения!
- Не используйте колбу для иных целей, не ставьте её на электрические и газовые плиты, не используйте колбу в микроволновых печах.
- Используйте кофеварку только с установленной колбой для кофе.
- Не снимайте колбу с площадки для подогрева в процессе приготовления кофе.
- Не оставляйте пустую колбу на площадку для подогрева, не допускайте резких температурных перепадов, в противном случае стекло колбы может треснуть.
- Не ставьте горячую стеклянную колбу на холодную поверхность.
- Не используйте кофеварку, если стеклянная колба повреждена.
- Во избежание ожога не дотрагивайтесь до горячих поверхностей кофеварки в процессе приготовления кофе и сразу после её выключения. Дайте кофеварке остыть.
- Во время приготовления кофе вода под давлением пара проходит через молотый кофе, поэтому запрещается наклоняться над кофеваркой, открывать крышку резервуара, вынимать держатель фильтра и фильтр для кофе.
- Дайте устройству полностью остыть перед чисткой и снятием принадлежностей.
- Отключайте кофеварку от электрической сети перед чисткой или в том случае, если вы ей не пользуетесь. При отключении кофеварки от электрической сети держитесь только за вилку шнура питания и аккуратно выньте её из электрической розетки, не тяните за шнур питания — это может привести к повреждению шнура питания, электрической розетки или вызвать короткое замыкание.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.
Опасность удушья!

- Кофеварка не предназначена для использования детьми.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к шнуру питания во время работы кофеварки.
- Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Периодически проверяйте состояние шнура питания и вилки шнура питания.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также

после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в сервисный центр.

- Перевозите кофеварку в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОФЕВАРКА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КОФЕВАРКУ В КОММЕРЧЕСКИХ ИЛИ ЛАБОРАТОРНЫХ ЦЕЛЯХ.

ПОДГОТОВКА КОФЕВАРКИ К РАБОТЕ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Распакуйте кофеварку и удалите все упаковочные материалы.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.
- Проверьте комплектацию.
- Осмотрите кофеварку на наличие повреждений при наличии повреждений не включайте её в электрическую розетку.
- Убедитесь, что параметры напряжения питания, указанные на нижней панели изделия, соответствуют параметрам электрической сети.

- Протрите поверхность корпуса кофеварки (11) чистой, слегка влажной тканью для удаления пыли.
- Откройте крышку (8).
- Нажмите на фиксатор и выньте держатель фильтра (6).
- Промойте тёплой водой с нейтральным моющим средством все съёмные детали: колбу для кофе (2), держатель фильтра (6), многоразовый фильтр (7), ополосните их и просушите.
- Установите держатель фильтра (6) на место, и убедитесь в надёжной фиксации держателя фильтра (6).
- Вставьте фильтр (7) в держатель (6).
- Наполните колбу для кофе (2) чистой водой приблизительно наполовину и вылейте воду из колбы (2) в резервуар (7).
- Закройте крышку (8) и установите колбу (2) на площадку (1).
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку при этом отобразятся мигающие цифровые символы (13) «12:00».
- Нажмите кнопку включения/выключения кофеварки «», при этом загорится индикатор (17), кофеварка включится, и горячая вода будет поступать в колбу (2).
- Дождитесь полного выхода воды и после этого выключите кофеварку повторным нажатием кнопки включения/выключения кофеварки (21) «», индикатор (17) погаснет, выньте вилку шнура питания из электрической розетки.

- При необходимости вы можете в любое время включить кофеварку, нажав на кнопку включения/выключения кофеварки (21) «».
- Выньте колбу (2) из кофеварки и вылейте из неё воду, при необходимости повторите цикл промывки кофеварки 2-3 раза.

УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку, при этом отобразятся мигающие цифровые символы (13) «12:00».
- Для установки текущего времени «часы», нажмите кнопку (24) «», диапазон установки от 0 до 23 часов, шаг установки 1 час. Для быстрого перебора времени установки «часы», нажмите и удерживайте кнопку (24) «».
- Для установки текущего времени «минуты», нажимайте кнопку (23) «», диапазон установки от 00 до 59 минут, шаг установки 1 минута. Для быстрого перебора времени установки «минуты», нажмите и удерживайте кнопку (23) «».
- В режиме текущего времени разделительные точки «:» мигают.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

- Готовый кофе получается в процессе однократного прохождения горячей воды через слой молотого кофе в фильтре (7). Вкус готового напитка

зависит от качества исходного продукта, поэтому рекомендуется использовать хорошо прожаренные и свежемолотые зёрна кофе.

- Откройте крышку (8).
- Установите многоразовый фильтр (7) в держатель фильтра (6).
- Отмерьте необходимое количество молотого кофе и засыпьте его в фильтр (7). В среднем на одну чашку кофе требуется 6 грамм молотого кофе, точное количество подбирайте по вкусу.
- Наполните резервуар (9) холодной водой до требуемого уровня. Уровень воды определите с помощью шкалы (10).
- Закройте крышку (8).
- Установите колбу (2) на площадку (1).
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку, при этом отобразятся мигающие цифровые символы (13) «12:00»

Примечание: если необходимо установить текущее время, см. раздел «Установка текущего времени».

- Нажмите кнопку включения/выключения кофеварки (21) «☺», при этом загорится индикатор (17), кофеварка включится, и кофе будет поступать в колбу (2).
- Дождитесь полного выхода воды и после этого выключите кофеварку повторным нажатием кнопки включения/выключения кофеварки (21) «☺», индикатор (17) погаснет, выньте вилку шнура питания из электрической розетки.

- При необходимости вы можете в любое время выключить кофеварку, нажав на кнопку включения/выключения кофеварки (21) «☺».
- Во время приготовления кофе, вы можете на короткое время (не более 30 секунд) снять колбу (2) с площадки (1), разлить приготовленный кофе по чашкам и обратно поставить колбу (2) на площадку (1).
- Чтобы кофе оставался горячим, оставьте колбу (2) на площадке (1) и не выключайте кофеварку.

Примечание: время подогрева готового кофе ограничено 40 минутами, после этого кофеварка выключится.

ВНИМАНИЕ!

- Когда отпадёт необходимость в подогреве колбы (2), обязательно выключите кофеварку, нажав на кнопку включения/выключения кофеварки (21) «☺».
- Вода под давлением пара проходит через молотый кофе, поэтому во время приготовления кофе запрещается наклоняться над кофеваркой, открывать крышку (8), вынимать держатель фильтра (6) и фильтр (7).
- Запрещается оставлять пустую колбу для кофе (1) на площадке для подогрева колбы (10), в противном случае стекло колбы может треснуть.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ «КРЕПКОГО КОФЕ»

- Для приготовления крепкого кофе, нажмите кнопку (20) «», при этом отобразится символ (16) «».
- Для выключения функции приготовления крепкого кофе, повторно нажмите кнопку (20) «Крепость», символ (16) «» погаснет.
- Функцию приготовления крепкого кофе можно выбрать и в режиме отложенного старта.

ФУНКЦИЯ ПРОГРАММИРОВАНИЯ ВРЕМЕНИ ВКЛЮЧЕНИЯ КОФЕВАРКИ

- Откройте крышку (8).
- Установите многоразовый фильтр (7) в держатель фильтра (6).
- Отмерьте необходимое количество молотого кофе и засыпьте его в фильтр (7). В среднем на одну чашку кофе требуется 6 грамм молотого кофе, точное количество подбирайте по вкусу.
- Наполните резервуар (9) холодной водой до требуемого уровня. Уровень воды определите с помощью шкалы (10).
- Закройте крышку (8).
- Установите колбу (2) на площадку (1).
- Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку на дисплее (13) отобразятся мигающие цифровые символы «12:00».
- Если текущее время не установлено, установите текущее время. (см. раздел «Установка текущего

времени». Формат времени 24 часа.

Пример: допустим, текущее время 9:00 часов утра, Вы хотите приготовить кофе в 13:00 часов.

- Нажмите кнопку (22) «», при этом символы (14) «» и (15) «» будут мигать.
- Для установки времени отложенного старта «часы», нажимайте кнопку (24) «» и установите время «часы» «13».
- Для установки текущего времени отложенного старта «минуты», нажимайте кнопку (23) «» и установите время «минуты» «00».
- Через 5 секунд символ (14) «» погаснет.
- В установленное время отложенного старта, символ (15) «» погаснет, и загорится индикатор включения кофеварки (17), кофеварка включится и приготовит кофе.
- Отменить функцию отложенного старта можно повторным нажатием кнопки (22) «».
- Если после приготовления кофе, Вы не выключите кофеварку, то она выключиться через 40 минут.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

- После приготовления кофе отобразится символ (12) «», цифровыми символами (13) будет показано время подогрева готового кофе от «00:00 до 40:00» минут, по прошествии этого времени кофеварка автоматически выключится.

- После 100 циклов варки кофе, необходимо провести очистку кофеварки от накипи, при этом будет мигать оранжевым цветом индикатор (18).
- Используйте «домашнее средство для удаления накипи», это раствор лимонной кислоты в соотношении на сто частей воды три части лимонной кислоты.
- Откройте крышку (8), наполните резервуар (9) средством для удаления накипи до максимального уровня, на шкале уровня воды (10).
- Убедитесь, что держатель фильтра (6) и многоразовый фильтр (7) установлены на место, и что в фильтре (7) нет молотого кофе.
- Установите колбу (2) на площадку (1).
- Нажмите кнопку (19) «», при этом индикатор (18) будет светиться постоянно.
- В режиме очистки от накипи, нагревательный элемент кофеварки будет включаться на 9 секунд с интервалом в 15 секунд в течение 10 минут.
- По прошествии 10 минут, индикатор (18) включится в мигающий режим, а нагревательный элемент кофеварки выключится на 40 минут.
- Через 40 минут индикатор (18) загорится и будет светиться постоянно, нагревательный элемент кофеварки включится.
- Дождитесь полного выхода средства для удаления накипи, при этом индикатор (18) погаснет, количество циклов приготовления кофе обнулится.
- Выньте колбу (2) из кофеварки и вылейте из неё жидкость.

- Наполните резервуар (9) чистой водой и включите режим приготовления кофе для промывки кофеварки от средства для удаления накипи.
- Повторите цикл промывки кофеварки несколько раз.

Примечание: для удаления накипи можно использовать специальные средства для удаления накипи в кофеварках и кофе машинах, строго соблюдая инструкции по их использованию.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой всегда выключайте кофеварку и вынимайте вилку шнура питания из сетевой розетки.
- Дайте кофеварке полностью остыть и протрите внешние поверхности корпуса (11) мягкой слегка влажной тканью, затем вытрите насухо.
- Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щётки, абразивные чистящие средства и растворители.
- Съёмные детали (2, 6, 7) промойте тёплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните и просушите, установите держатель фильтра (6) на место, вставьте фильтр (7) в держатель (6), закройте крышку (8).
- Не погружайте кофеварку, шнур питания и вилку шнура питания в воду или любые другие жидкости.

ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем убрать кофеварку на хранение, отключите её от электросети и дайте её полностью остыть.
- Произведите чистку кофеварки.
- Храните кофеварку в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- Кофеварка – 1 шт.
- Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Электропитание: 220-240 В, ~ 50-60 Гц
- Номинальная потребляемая мощность: 900 Вт
- Объём резервуара для воды: 1,8 л

УТИЛИЗАЦИЯ



Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, после окончания срока службы устройства или элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления.

Срок службы устройства – 3 года

Дата производства указана в серийном номере.

В случае обнаружения каких-либо неисправностей необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

BR1124 МҮЙІЗДІ КОФЕҚАЙ-НАТҚЫШ

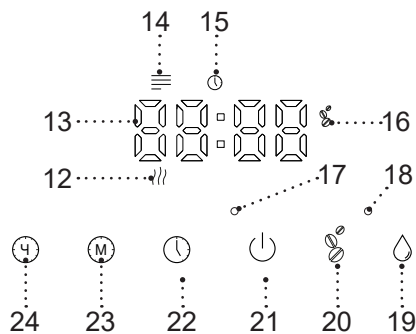
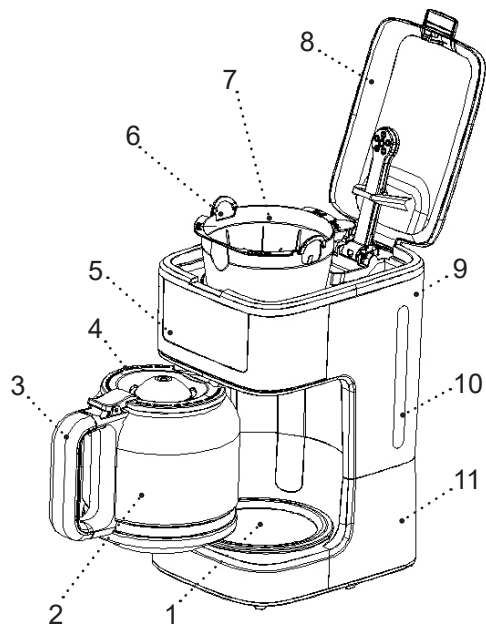
Кофеқайнатқыш кофе дайындауға арналған

СИПАТТАМАСЫ

1. Құтыны орнататын/құтыны қыздыратын алаңша
2. Дайын кофеге арналған құты
3. Құтының тұтқасы
4. Құты қақпағы
5. Басқару тақтасы
6. Сүзгі ұстағышы
7. Қайта пайдалануға болатын сүзгіні орнату орны
8. Қақпақ
9. Суға арналған сұйыққойма
10. Су деңгейінің шәкілі
11. Кофеқайнатқыштың корпусы
12. Дайын кофені қыздыру индикаторы «|||»
13. Ағымдағы уақыттың, кейінге қалдырылған бастау уақытының, дайын кофені қыздыру уақытының цифрлық белгілері
14. Орнату мәзіріне кіру индикаторы «≡»
15. Кейінге қалдырылған бағдарлама индикаторы «»
16. Күшті кофе әзірлеу режимінің индикаторы «»
17. Кофеқайнатқышты қосу индикаторы
18. Кофеқайнатқышты тазалау қажеттілігінің индикаторы
19. Кофеқайнатқышты тазалау режимін қосу түймесі «»
20. Күшті кофе жасау режимін қосу түймесі «»
21. Кофеқайнатқышты қосу/өшіру түймесі «»
22. Кейінге қалдырылған бастауды қосу түймесі «»
23. Ағымдағы минут уақытын орнату түймесі «»
24. Ағымдағы сағат уақытын орнату түймесі «»

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғаныс үшін қуаттандыру тізбегінде номиналдық іске қосылу тогы 30 мА аспайтын қорғаныс сөндіру құралын (ҚСҚ) орнатқан дұрыс, ҚСҚ-ны орнату үшін маманға жүгініңіз.



ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ ЖӘНЕ КОФЕҚАЙНАТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

Кофеқайнатқышты пайдалану алдында пайдалануға беру жөніндегі нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз, одан кейін болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Кофеқайнатқышты осы нұсқаулықта баяндалғандай оның тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Кофеқайнатқышты дұрыс қолданбау оның бұзылуына, және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін және кепілдік жағдайы болып табылмайды.
- Кофеқайнатқыш эспрессо және капучино кофесін дайындауға, дайын сусындарды жылытуға арналған, кез келген басқа сұйықтықтарды жылытуға тыйым салынады.
- Заттаңбада көрсетілген кофеқайнатқыштың жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.
- Қуаттандыру бауы ашасының жерге қосу байланысы бар,
- оны жерге қосудың сенімді байланысы бар электр розеткасына қосыңыз. Қысқа тұйықталу кезінде, жерге қосуы электр тоғы соққысы қаупін төмендетеді.
- Егер розетканың дұрыс орнатылғанына және жерге қосылуына сенімді болмасаңыз, электр-маманына жүгініңіз.
- Өрттің шығуын болдырмау үшін жерге қосу байланысы жоқ электр розеткасына қосуға арналған, қуаттандыру бауы ашасының «өткізгіштерін» пайдалануға тыйым салынады.
- Күйік иісі және электр розеткасынан от ұшқыны пайда болған кезде, розеткадан желі бауының ашасын суырыңыз және сіздің үйіңіздің электр желісіне қызмет көрсететін ұйымға жүгініңіз.
- Құрылғы корпусынан түтін шыққан кезде қуаттандыру бауының ашасын электр розеткасынан шығарыңыз және от таралмауға қатысты шараларды қолданыңыз.
- Кофеқайнатқышты 0 °C-тан жоғары температурада пайдаланыңыз және сақтаңыз.
- Электр кофеқайнатқышты үй-жайдан тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Найзағай кезінде құрылғыны пайдалану ұсынылмайды.
- Құрылғыны соққыдан, құлаудан, дірілден және басқа да механикалық әсерлерден сақтаңыз.
- Желіге қосылған кофеқайнатқышты қараусыз қалдырмаңыз.
- Өрттің шығуын, электр тоғы соққысын немесе физикалық жарақат алуды болдырмау үшін желі бауының ашасын, желі бауын немесе кофеқайнатқыш корпусын суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Кофеқайнатқышты ас үй раковинасына жақын, жуынатын бөлмеде, бассейндер немесе басқа да су толтырылған сыйымдылықтарға жақын жерде пайдаланбаңыз.

- Құрылғы суға құлап кеткен жағдайда, дереу желі бауының ашасын электр розеткасынан сурыңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан алып шығыңыз. Құрылғыны тексерту немесе жөндету үшін сервис орталығына жүгінііз.
- Кофеқайнатқышты жылу көздерінің, жылыту аспаптарының немесе ашық оттың тікелей жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны аэрозольдар пайдаланылатын немесе шашырайтын жерлерде, сондай-ақ тез тұтанатын сұйықтықтарға жақын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Кофеқайнатқышты тегіс және тұрақты бетке орнатыңыз, оны үстелдің шетіне қоймаңыз. Желі бауының үстелден салбырап тұруына жол бермеңіз, сонымен бірге оның ыстық беттермен және жиһаздың өткір жиектерімен жанаспауын қадағалаңыз.
- Кофеқайнатқышты ыстық беттерге қоймаңыз.
- Қуаттандыру бауы мен қуаттандыру бауының ашасына сулы қолмен тиісуге тыйым салынады.
- Жеткізілім жиынтығына кіретін кофеқайнатқыш бөлшектері мен жабдықтарын ғана пайдаланыңыз.
- Кофеқайнатқышты қосар алдында барлық шешілмелі бөлшектерінің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Суқоймадағы судың деңгейі минималдық белгіден төмен болмауын қадағалаңыз.
- Суы жоқ кофеқайнатқышты қоспаңыз.
- Кофенің шыны құтысының зақымдануын болдырмау үшін, оны абайлап ұстаңыз!
- Құтыны басқа мақсаттар үшін пайдаланбаңыз, оны электр және газ пештеріне қоймаңыз, құтыны қысқа толқынды пештерде пайдаланбаңыз.
- Кофеқайнатқышты кофеге арналған құтысы орнатулы тұрған кезде ғана пайдаланыңыз.
- Кофе әзірлеу барысында құтыны қыздыруға арналған тұғырдан шешіп алмаңыз.
- Бос құтыны қыздыратын алаңшада қалдырмаңыз, және температураның кенет ауытқуына жол бермеңіз, кері жағдайда құты шынысы шытынап кетуі мүмкін.
- Ыстық шыны құтыны суық бетке қоймаңыз.
- Егер шыны құты бүлінген болса, кофеқайнатқышты пайдаланбаңыз.
- Күйік алуға жол бермеу үшін кофе әзірлеу барысында және оны сөндіргеннен кейін бірден кофеқайнатқыштың ыстық беттеріне қолыңызды тигізбеңіз. Кофеқайнатқышты салқындатыңыз.
- Кофе әзірлеген уақытта су қысыммен үгітілген кофе арқылы өтеді, сондықтан кофеқайнатқыштың үстінен еңкейіп төнуге, суқойманың қақпағын ашуға, сүзгі ұстағышын алуға және көп реттік сүзгіні шығаруға тыйым салынады.
- Тазалау және жабдықтарын шешу алдында құрылғыны толығымен суытыңыз.
- Кофеқайнатқышты тазалау алдында немесе пайдаланбайтын болған жағдайда, оны электр желісі-

нен ажыратыңыз. Кофеқайнатқышты желіден ажыратқан кезде тек қуаттандыру бауының ашасынан ұстаңыз және оны электр розеткасынан абайлап шығарыңыз, қуаттандыру бауынан тартпаңыз — бұл қуаттандыру бауының, электр розетканың зақымдануына әкелуі немесе қысқа тұйықталуын тудыруы мүмкін.

- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында қаптама ретінде қолданылатын полиэтилен пакеттерді қараусыз қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етпеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**

- Кофеқайнатқыш балалардың пайдалануына арналмаған.
- Аспапты ойыншық ретінде пайдаланбаулары үшін балаларды қадағалап отырыңыз.
- Кофеқайнатқыш жұмыс істеп тұрғанда балаларға қуаттандыру бауына және құрылғыға тиісуіне жол бермеңіз.
- Жұмыс кезінде және суу кезінде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Осы құрылғы дене, психикалық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың
- (балаларды қоса) немесе олардың тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, олардың пайдалануына арналмаған.

- Қуаттандыру бауының, қуаттандыру бауының ашасы және құрылғы корпусының жағдайын мезгілімен тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Аспапты өз бетіңізбен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен жөндемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болған кезде, сондай-ақ құрал құлағаннан кейін құрылғыны электр розеткасынан ажыратып, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Кофеқайнатқышты тек зауыт қаптамасымен ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

КОФЕҚАЙНАТҚЫШ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН, КОФЕҚАЙНАТҚЫШТЫ КОМЕРЦИЯЛЫҚ НЕМЕСЕ ЗЕРТХАНАЛЫҚ МАҚСАТТАРДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

КОФЕҚАЙНАТҚЫШТЫ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

Құрылғыны төмен температурада тасымалдағаннан кейін немесе сақтағаннан кейін оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстау қажет.

- Кофеқайнатқышты қаптамадан шығарыңыз және барлық қаптама материалдарын алып тастаңыз.
- Зауыт қаптамасын сақтап қойыңыз.
- Қауіпсіздік шаралары мен пайдалану нұсқауларымен танысыңыз.
- Жинақталымын тексеріңіз.
- Кофеқайнатқышты зақымдануға тексеріңіз, зақымданған жері бар болған жағдайда оны электр розеткасына қоспаңыз.
- Бұйымның төменгі панелінде көрсетілген қуаттандыру кернеуінің параметрлері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Кофеқайнатқыш корпусының (11) сыртқы бетін таза, шаңды сүртуге арналған сәл дымқыл матамен сүртіңіз.
- Қақпақты (8) ашыңыз.
- Бекітіштерді басып сүзгі ұстағышын (6) шығарып алыңыз.
- Барлық алынбалы бөлшектерді жылы сумен және бейтарап жуғыш затпен жуып жіберіңіз: кофе құтысын (2), сүзгі ұстағышын (6), сүзгіні (7), шайыңыз және кептіріңіз.
- Сүзгі ұстағышын (6) орнына қойыңыз, және сүзгі ұстағышының (6) сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Сүзгіні (7) ұстағышқа (6) салыңыз.
- Кофе құтысын (12) таза сумен жартысына жуық толтырыңыз құтдағы (2) суды сұйыққоймаға (9) құйып алыңыз.
- Қақпақты (8) жабыңыз және құтыны (2) алаңшаға (1) орнатыңыз.
- Қуат сымының ашасын электр розеткасына салыңыз, осы ретте жыпылықтайтын цифрлық таңбалар (13) «12:00» көрсетіледі.
- Кофеқайнатқышты қосу/өшіру түймесін «U» басыңыз, бұл жағдайда индикатор (17) жанады, кофеқайнатқыш қосылады, және ыстық су құтыға (2) аға бастайды.
- Судың толық шығуын күтіңіз, содан кейін кофеқайнатқышты қосу/өшіру түймесін (21) «U» қайта басып кофеқайнатқышты өшіріңіз, индикатор (17) сөнеді, қуат сымының ашасын электр розеткасынан суырып алыңыз.
- Қажет болса, кофеқайнатқышты қосу/өшіру түймесін (21) «U» басып, кофеқайнатқышты кез келген уақытта өшіруге болады.
- Құтыны (2) кофеқайнатқыштан шығарып алыңыз да, одан су төгіңіз, қажет болса, кофеқайнатқышты жуу циклын 2-3 рет қайталаңыз.

АҒЫМДАҒЫ УАҚЫТТЫ ОРНАТУ

- Қуат сымының ашасын электр розеткасына салыңыз, осы ретте жыпылықтайтын цифрлық таңбалар (13) пайда болады.
- Ағымдағы «сағат» уақытын орнату үшін, түймені (24) «⁴» басыңыз, орнату диапазоны 0-ден 23 сағатқа дейін, орнату қадамы 1 сағат. «Сағат» уақытын орнатуды жылдамдату үшін, түймені (24) «⁴» басып ұстап тұрыңыз.

- Ағымдағы «минуттар» уақытын орнату үшін, түәмені (23) «**M**» басыңыз, орнату диапазоны 00-ден 59 минутқа дейін, орнату қадамы 1 минут. «Минуттар» уақытын орнатуды жылдамдату үшін, түәмені (23) «**M**» басып ұстап тұрыңыз.
- Ағымдағы уақыт режимінде бөлу нүктелері «:» жыпылықтап тұрады.

КОФЕ ӨЗІРЛЕУ

- Ыстық су сүзгіштегі (7) ұнтақталған кофенің қабатынан бір рет өткен кезде кофе өзірленеді. Дайын сусынның дәмі бастапқы өнімнің сапасына байланысты, сондықтан жақсы қуырылған және дәні жаңа ұнтақталған кофені пайдалану ұсынылады.
- Қақпақты (8) ашыңыз.
- Сүзгіні (7) сүзгі ұстағышына (6) орнатыңыз.
- Ұнтақталған кофенің қажетті көлемін өлшеңіз және оны сүзгіге (7) салыңыз. Орташа мөлшермен бір тостаған кофеге 6 грамм ұнтақталған кофе қажет, дәл мөлшерін талғамға қарай таңдаңыз.
- Және суқойманы (9) қажетті деңгейге дейін суық сумен толтырыңыз. Су деңгейін шәкіл (10) арқылы анықтаңыз.
- Қақпақты (8) жабыңыз.
- Құтыны (2) алаңшаға (1) орнатыңыз.
- Қуат сымының ашасын электр розеткасына салыңыз, осы ретте жыпылықтайтын цифрлық таңбалар (13) «12:00» көрсетіледі.

Ескертпе: егер ағымдағы уақытты орнату керек болса, «Ағымдағы уақытты орнату» тарауын қараңыз.

- Кофеқайнатқыштың қосу/өшіру түймесін (21) «**U**» басыңыз, бұл жағдайда индикатор (17) жанады, кофеқайнатқыш қосылады және кофе құтыға (2) аға бастайды.
- Судың толық шығуын күтіңіз, содан кейін кофеқайнатқышты қосу/өшіру түймесін (21) «**U**» қайта басу арқылы кофеқайнатқышты өшіріңіз, индикатор (17) сөнеді, қуат сымының ашасын электр розеткасынан суырып алыңыз.
- Қажет болса, кофеқайнатқышты қосу/өшіру түймесін (21) «**U**» басу арқылы, кофеқайнатқышты кез келген уақытта өшіруге болады.
- Кофе дайындау кезінде сіз құтыны (2) алаңшадан (1) қысқа уақытқа (30 секундтан асырмай) алып тастай аласыз, дайын болған кофені шыныаяқтарға құйып, құтыны (2) қайтадан алаңшаға (1) қоюға болады.
- Кофе ыстық күйде қалу үшін құтыны (2) алаңшада (1) қалдырыңыз және кофеқайнатқышты өшірмеңіз.

Ескертпе: - дайын кофені жылыту уақыты 40 минутпен шектелген, содан кейін кофеқайнатқыш өшіріледі.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Құтыны (2) қыздыру қажет болмаған кезде, кофеқайнатқышты қосу/өшіру түймесін (21) «**U**» басу арқылы кофеқайнатқышты міндетті түрде өшіріңіз.

- Су бу қысымымен ұнтақталған кофе арқылы өтеді, сондықтан кофені әзірлеу кезінде кофе қайнатқыштың үстіне еңкеюге, қақпақты (8) ашуға, құйғышты бұрауға, сүзгі ұстағышын (6) және сүзгіні (7) шығаруға тыйым салынады.
- Кофеге арналған бос құтыны (2) құтыны қыздыруға арналған алаңшада (1) қалдыруға тыйым салынады, кері жағдайда құтының шынысы шытынап кетуі мүмкін.

«КҮШТІ КОФЕ» ӘЗІРЛЕУ

- Күшті кофе жасау үшін түймені (20) «» басыңыз, осы ретте таңбаны (16) «» көрсетіледі.
- Күшті кофе жасау функциясын өшіру үшін түймені (20) «» қайта басыңыз, таңба (16) «» өшеді.
- Күшті кофе дайындау функциясын кейінге қалдырылған бастау режимінде таңдауға болады.

КОФЕҚАЙНАТҚЫШТЫҢ ҚОСЫЛУ УАҚЫТЫН БАҒДАРЛАМАЛАУ ФУНКЦИЯСЫ

- Қақпақты (8) ашыңыз.
- Сүзгіні (7) сүзгі ұстағышына (6) орнатыңыз.
- Ұнтақталған кофенің қажетті көлемін өлшеніз және оны сүзгіге (7) салыңыз. Орташа мөлшермен бір тостаған кофеге 6 грамм ұнтақталған кофе қажет, дәл мөлшерін талғамға қарай таңдаңыз.
- Және сұқойманы (9) қажетті деңгейге дейін суық сумен толтырыңыз. Су деңгейін шәкіл (10) арқылы анықтаңыз.

- Қақпақты (8) жабыңыз.
- Құтыны (2) алаңшаға (1) орнатыңыз.
- Қуат сымының ашасын электр розеткасына салыңыз, осы ретте жыпылықтайтын цифрлық таңбалар «12:00» пайда болады.
- Егер ағымдағы уақыт орнатылмаса, ағымдағы уақытты орнатыңыз. Уақыт форматы 24 сағат.

Мысал: мысалы, ағымдағы уақыт сағат таңғы 9:00, сіз сағат 13:00-де кофе әзірлегіңіз келеді.

- Түймені (22) «» басыңыз, осы ретте таңбалар (14) «» и (15) «» жыпылықтайды.
- Кейінге қалдырылған бастау «сағаттар» уақытын орнату үшін түймені (24) «» басыңыз және «сағаттар» «13» уақытын орнатыңыз.
- Кейінге қалдырылған бастау «минуттар», уақытын орнату үшін түймені (23) «» басыңыз және «минуттар» «00» уақытын орнатыңыз.
- 5 секундтан кейін таңба (14) «» өшеді.
- Кейінге қалдырылған бастаудың белгіленген уақытында, таңба (15) «» өшеді, кофеқайнатқышты қосу индикаторы (17) жанады, кофеқайнатқыш қосылып, кофе дайындайды.
- Кешіктірілген бастау функциясын (15) «» түймесін қайта басу арқылы жоюға болады.
- Егер сіз кофе дайындағаннан кейін кофеқайнатқышты өшірмесеңіз, ол 40 минуттан кейін өшеді.

ДАЙЫН КОФЕНІ ҚЫЗДЫРУ УАҚЫТЫНЫҢ КӨР- СЕТКІШІ

- Кофе дайындалғаннан кейін (12) «|||» таңбасы көрсетіледі, цифрлық таңбалар (13) дайын кофені «00:00-ден бастап 40:00-ге дейін» минут қыздыру уақытын көрсетеді, осы уақыттан кейін кофеқайнатқыш автоматты түрде өшеді.

ҚАҚТЫ КЕТІРУ

- Кофе қайнатудың 100 циклынан кейін кофеқайнатқышты қақтан тазарту қажет, осы ретте индикатор (18) тоқсары түспен жыпылықтайды.
- «Қақтан тазартқыш үйдегі құралды» қолданыңыз, бұл лимон қышқылының үш бөлігіне судың жүз бөлігінен тұратын лимон қышқылы ерітіндісі.
- Қақпақты (8) ашыңыз, сұйыққойманы (9) қақтан тазартқышпен максималды деңгейге дейін, су деңгейінің шкаласы (10) толтырыңыз.
- Сүзгі ұстағышының (6) және қайта пайдалануға болатын сүзгінің (7) орнына қойылғанына және (7) сүзгіде ұнтақталған кофе жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- Құтыны (2) алаңшаға (1) орнатыңыз.
- (19) «☾» түймесін басыңыз, осы ретте индикатор (18) тұрақты жанып тұрады.
- Қақтан тазарту режимінде кофеқайнатқыштың қыздыру элементі 10 минут бойы 15 секунд аралықпен 9 секундқа қосылады.
- 10 минуттан кейін индикатор (18) жыпылықтау режиміне қосылады, ал кофеқайнатқыштың қыздыру элементі 40 минутқа өшеді.

- 40 минуттан кейін индикатор (18) жанып, тұрақты жанып тұрады, кофеқайнатқыштың қыздыру элементі қосылады.
- Қақтан тазартқыш құралдың толық шығуын күтіңіз, осы ретте индикатор (18) сөнеді, кофе дайындау циклының саны нөлге айналады.
- Құтыны (2) кофеқайнатқыштан шығарып алыңыз да, ішіндегі сұйықтықты төгіңіз.
- Сұйыққойманы (9) таза сумен толтырыңыз және кофеқайнатқышты қақтан тазартқыш құралынан жуу үшін кофе дайындау режимін қосыңыз.
- Кофеқайнатқыштың жуу циклын бірнеше рет қайталаңыз.

Ескертпе: қақты кетіру үшін кофеқайнатқыштар мен кофе-машиналардағы қақты кетіруге арналған арнайы құралдарды, оларды пайдалану нұсқаулығын қатаң сақтай отырып, қолдануға болады.

ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМІ

- Тазалау алдында әрқашан кофеқайнатқышты өшіріңіз және қуаттандыру бауының ашасын желі розеткасынан алып тастаңыз.
- Кофеқайнатқышты толық суытыңыз, корпустың (11) сыртқы беттерін сәл дымқыл жұмсақ матамен сүртіп, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Ластануды жою үшін жұмсақ тазалағыш құралдарды пайдаланыңыз, металл қылшақтарды және абразивті тазартқыш құралдарды және еріткіштерді пайдаланбаңыз.

- Алынбалы бөлшектерді (2, 6) жылы сумен және бейтарап жуғыш затпен жуып жіберіңіз, шайыңыз және құрғатыңыз, сүзгі ұстағышын (4 6) орнына қойыңыз, сүзгіні (7) ұстағышқа (6) салыңыз, қақпақты (8) жабыңыз.
- Кофеқайнатқышты, қуаттандыру бауын және желі бауының ашасын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға салмаңыз.

САҚТАЛУЫ

- Кофеқайнатқышты ұзақ уақыт бойы сақтауға алып қоймас бұрын, оны электр желісінен ажыратыңыз және оны толық суытыңыз.
- Кофеқайнатқыштың тазалауын жүргізіңіз.
- Кофеқайнатқышты салқын және құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

- Кофеқайнатқыш – 1 дн.
- Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Электр қуаттандыруы: 220-240 В, ~ 50-60 Гц
- Номиналды тұтыну қуаты: 900 Вт
- Суға арналған суқойманың көлемі: 1,8 л

ПАЙДАҒА АСЫРУ



Қалдықтардың бақыланбай пайдаға асыруынан қоршаған ортаға немесе адамдардың денсаулығына зиян келтірмеу үшін, құралдың немесе қуаттандыру элементтерінің (егер жинағына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін

оларды әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспапты және қуаттандыру элементтерін одан әрі кәдеге асыру үшін арнайы пункттерге жіберіңіз.

Бұйымдарды кәдеге асыру кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі пайдаға асырылатын тәртіппен міндетті түрде жинауға жатады.

Берілген өнімді кәдеге асыру туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды пайдаға асыру қызметіне немесе осы өнімді сатып алған дүкенге жүгініңіз.

Өндіруші алдын-ала ескертусіз, құралдың дизайнын, конструкциясы мен оның жалпы жұмыс ұстанымдарына әсер етпейтін техникалық сипаттамаларын өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Құралдың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген.

Қандай да бір ақаулықтар табылған жағдайда дереу авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну керек.

Hergestellt für «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Wien,
Österreich

Produced for «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Vienna, Austria

Изготовлено по заказу Русте ГмбХ,
Бергассе 18/18, 1090 Вена, Австрия

Уполномоченное изготовителем

лицо: ООО «Грантэл»
143912, МО, г. Балашиха,
ш. Энтузиастов, вл. 1А
т.: +7 (495) 297-50-20,
e-mail: info@brayer.su

Made in China/Произведено в Китае



brayer.ru

